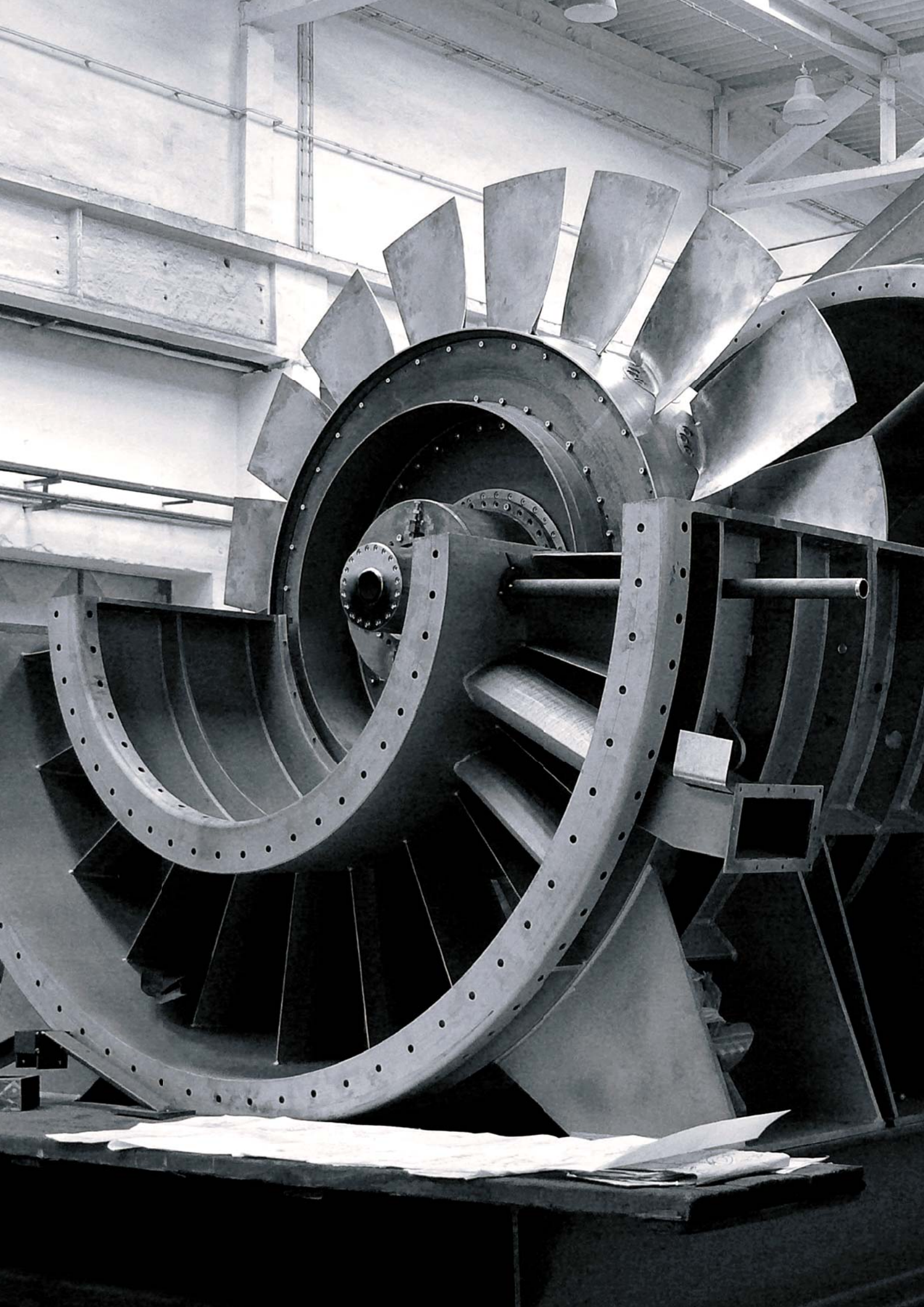




**ZVVZ a.s.**  
*Dodavatel zařízení pro ekologii*

Vybrané ukazatele z Výroční zprávy 2009  
Selected data of the annual report 2009





## Zpráva nezávislého auditora

pro akcionáře společnosti ZVVZ a. s.

### O auditu účetní závěrky

Ověřili jsme účetní závěrku, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přílohu, přehled o peněžních tocích a výkaz o změnách ve vlastním kapitálu společnosti ZVVZ a.s., se sídlem: Milevsko, Sažinova 888, PSČ 39925, IČO: 00009041, k 31. prosinci 2009, včetně popisu použitých významných účetních metod. Předmět podnikání společnosti je uveden v příloze účetní závěrky.

#### **Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku**

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti ZVVZ a.s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

#### **Odpovědnost auditora**

Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

#### **Výrok auditora**

**Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace společnosti ZVVZ a.s. k 31. prosinci 2009 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření, peněžních toků za rok 2009 v souladu s českými účetními předpisy.**

V Praze dne 16. března 2010

  
Ing. Jakub Kovář  
auditor, č. osvědčení KA ČR č. 1959  
člen představenstva



NEXIA AP a.s.  
auditorská společnost, osvědčení KA ČR č. 96  
Žerotínova 35, Praha 3, 130 00

# Struktura prodeje

Podíl skupin výrobků a montážních prací na celkovém objemu vlastních dodávek:

Skupina výrobků a služeb	2009
Elektrofiltry	25,5 %
Ventilátory	21,0 %
Potrubí a kouřovody sk. III	16,6 %
Zařízení pro termické spalování	14,6 %
Potrubí sk. I	8,2 %
Filtry	4,4 %
Přepravníky a kontejnery	2,6 %
Pneudoprava	2,6 %
Kooperace	2,4 %
Ostatní výrobky	2,1 %

Věcné členění exportu dle zahraničních partnerů:

Tuzemsko	47,11 %
Zahraníčí	52,89 %

(mil. Kč)

Stát	Těžká vzduch.	Lehká vzduch.	Ventilátory	Zařízení pro regeneraci	Přepravníky a kontejnery	Ostatní, služby	Celkem
	DV	DK	PCF	PCM	DP	SPR	ZVVZ
ČR	223,37	59,88	133,13	8,12	0,00	36,13	460,63
Bulharsko	1,54	0,00	13,78	0,00	0,00	0,00	15,32
Francie	7,23	0,00	0,00	71,19	0,02	0,00	78,44
Kanada	0,00	0,00	28,17	0,00	0,00	0,00	28,17
Kypr	41,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	41,95
Německo	156,52	13,52	6,56	39,85	0,00	0,00	216,45
Nigérie	0,00	0,00	0,00	0,00	10,08	0,00	10,08
Polsko	47,70	0,00	0,00	0,00	7,28	0,00	54,98
Rumunsko	12,86	0,00	4,62	0,00	0,00	0,00	17,48
Slovensko	3,06	0,01	9,65	0,00	0,56	0,00	13,28
Švédsko	18,18	0,00	0,00	13,38	0,00	0,00	31,56
Ostatní	6,80	0,12	0,06	0,00	2,48	0,00	9,46
Celkem	519,20	73,54	195,97	132,54	20,42	36,13	977,81



# Structure of sales

Share of product groups and installation/erection work in the total:

Product groups and services	2009
Precipitators	25,5 %
Fans	21,0 %
Flue gas ducts, piping class III	16,6 %
Equipment for thermal combustion	14,6 %
Piping class I	8,2 %
Filters	4,4 %
Semi-trailers and containers	2,6 %
Pneumatic transport	2,6 %
Cooperation	2,4 %
Others	2,1 %

Territorial break-up of sales:

Czech Republic	47,11 %
Export	52,89 %

(in mil CZK)

State	Heavy air-conditioning	Light air-conditioning	Fans	Equipment for regeneration	Semi-trailers and containers	Services	Total
Czech Republic	223,37	59,88	133,13	8,12	0,00	36,13	<b>460,63</b>
Bulgaria	1,54	0,00	13,78	0,00	0,00	0,00	<b>15,32</b>
France	7,23	0,00	0,00	71,19	0,02	0,00	<b>78,44</b>
Canada	0,00	0,00	28,17	0,00	0,00	0,00	<b>28,17</b>
Cyprus	41,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>41,95</b>
Germany	156,52	13,52	6,56	39,85	0,00	0,00	<b>216,45</b>
Nigeria	0,00	0,00	0,00	0,00	10,08	0,00	<b>10,08</b>
Poland	47,70	0,00	0,00	0,00	7,28	0,00	<b>54,98</b>
Romania	12,86	0,00	4,62	0,00	0,00	0,00	<b>17,48</b>
Slovakia	3,06	0,01	9,65	0,00	0,56	0,00	<b>13,28</b>
Sweden	18,18	0,00	0,00	13,38	0,00	0,00	<b>31,56</b>
Others	6,80	0,12	0,06	0,00	2,48	0,00	<b>9,46</b>
<b>Total</b>	<b>519,20</b>	<b>73,54</b>	<b>195,97</b>	<b>132,54</b>	<b>20,42</b>	<b>36,13</b>	<b>977,81</b>

## Základní údaje z rozvahy účetní závěrky ZVVZ a.s. (v tis. Kč)

### Aktiva v hodnotách netto

AKTIVA	Rok 2007	Rok 2008	Rok 2009
<b>B. DLOUHODOBÝ MAJETEK</b>	636 475	816 447	<b>837 126</b>
I. Dlouhodobý nehmotný majetek	12 209	10 682	<b>3 507</b>
II. Dlouhodobý hmotný majetek	448 731	420 570	<b>388 424</b>
III. Dlouhodobý finanční majetek	175 535	385 195	<b>445 195</b>
<b>C. OBĚŽNÁ AKTIVA</b>	846 799	637 839	<b>691 759</b>
I. Zásoby	424 084	296 954	<b>267 326</b>
II. Dlouhodobé pohledávky	30 460	34 315	<b>26 942</b>
III. Krátkodobé pohledávky	284 596	236 965	<b>228 699</b>
IV. Krátkodobý finanční majetek	107 659	69 605	<b>168 792</b>
D. OSTATNÍ AKTIVA	4 805	15 620	<b>11 880</b>
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>1 488 079</b>	<b>1 469 906</b>	<b>1 540 765</b>

PASIVA	Rok 2007	Rok 2008	Rok 2009
<b>A. VLASTNÍ KAPITÁL</b>	965 698	1 008 319	<b>1 083 374</b>
I. Základní kapitál	677 011	677 011	<b>677 011</b>
II. Kapitálové fondy	11 967	13 314	<b>9 618</b>
III. Rezervní fondy, neděl. fondy a ostatní fondy ze zisku	134 333	135 069	<b>137 134</b>
IV. Výsledek hospodaření minulých let	127 658	141 651	<b>179 671</b>
V. Výsledek hospodaření běžného účetního období	14 729	41 274	<b>79 940</b>
<b>B. CIZÍ ZDROJE</b>	462 651	456 064	<b>456 955</b>
I. Rezervy	99 569	78 428	<b>82 321</b>
II. Dlouhodobé závazky	17 093	16 986	<b>17 174</b>
III. Krátkodobé závazky	345 989	244 030	<b>268 556</b>
IV. Bankovní úvěry a výpomoci	0	116 620	<b>88 904</b>
C. OSTATNÍ PASIVA	59 730	5 523	<b>436</b>
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>1 488 079</b>	<b>1 469 906</b>	<b>1 540 765</b>

## Základní údaje výkazu zisku a ztrát z účetní závěrky ZVVZ a.s. (v tis. Kč)

	Rok 2007	Rok 2008	Rok 2009
<b>Výkony</b>	1 598 719	1 307 538	<b>993 628</b>
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	1 560 007	1 413 525	<b>977 807</b>
Přidaná hodnota	385 790	394 453	<b>355 606</b>
Provozní výsledek hospodaření	40 480	13 686	<b>12 162</b>
Finanční výsledek hospodaření	1 624	29 971	<b>74 880</b>
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	27 427	41 274	<b>79 940</b>
Mimořádný výsledek hospodaření	- 12 698	0	<b>0</b>
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ</b>	<b>14 729</b>	<b>41 274</b>	<b>79 940</b>
Výsledek hospodaření před zdaněním	25 396	43 657	<b>87 042</b>

## Basic data of the balance sheet of ZVVZ a.s. (in the thousands of CZK) Assets – netto values

ASSETS	Year 2007	Year 2008	Year 2009
B. FIXED ASSETS	636 475	816 447	<b>837 126</b>
I. Intangible fixed assets	12 209	10 682	<b>3 507</b>
II. Tangible fixed assets	448 731	420 570	<b>388 424</b>
III. Long-term investments	175 535	385 195	<b>445 195</b>
C. CURRENT ASSETS	846 799	637 839	<b>691 759</b>
I. Inventory	424 084	296 954	<b>267 326</b>
II. Long-term receivables	30 460	34 315	<b>26 942</b>
III. Short-term receivables	284 596	236 965	<b>228 699</b>
IV. Financial assets	107 659	69 605	<b>168 792</b>
D. OTHER ASSETS	4 805	15 620	<b>11 880</b>
TOTAL ASSETS	1 488 079	1 469 906	<b>1 540 765</b>

LIABILITIES	Year 2007	Year 2008	Year 2009
A. EQUITY	965 698	1 008 319	<b>1 083 374</b>
I. Registered capital	677 011	677 011	<b>677 011</b>
II. Capital funds	11 967	13 314	<b>9 618</b>
III. Reserve funds, statutory reserve account for cooperatives, and other retained earnings	134 333	135 069	<b>137 134</b>
IV. Profit/loss – previous year	127 658	141 651	<b>179 671</b>
V. Profit/loss – current year	14 729	41 274	<b>79 940</b>
B. OTHER SOURCES	462 651	456 064	<b>456 955</b>
I. Reserves	99 569	78 428	<b>82 321</b>
II. Long-term payables	17 093	16 986	<b>17 174</b>
III. Short-term payables	345 989	244 030	<b>268 556</b>
IV. Bank loans and other credit	0	116 620	<b>88 904</b>
C. OTHER LIABILITIES	59 730	5 523	<b>436</b>
TOTAL LIABILITIES	1 488 079	1 469 906	<b>1 540 765</b>

## Basic data of the profit and loss account of the balance sheet of ZVVZ a.s. (in thousands of CZK)

	Year 2007	Year 2008	Year 2009
Production	1 598 719	1 307 538	<b>993 628</b>
Revenues from own products and services	1 560 007	1 413 525	<b>977 807</b>
Added value	385 790	394 453	<b>355 606</b>
Operating profit/loss	40 480	13 686	<b>12 162</b>
Profit/loss from financial operations	1 624	29 971	<b>74 880</b>
Operating profit/loss ordinary activity	27 427	41 274	<b>79 940</b>
Operating profit/loss extraordinary activity	- 12 698	0	<b>0</b>
PROFIT/LOSS OF CURRENT ACCOUNTING PERIOD	14 729	41 274	<b>79 940</b>
Profit/loss before tax	25 396	43 657	<b>87 042</b>

## Základní údaje z rozvahy z konsolidované účetní závěrky ZVVZ a.s. (v tis. Kč) Aktiva v hodnotách netto

AKTIVA	rok 2007	rok 2008	rok 2009
<b>B. DLOUHODOBÝ MAJETEK</b>	491 077	475 973	<b>430 104</b>
I. Dlouhodobý nehmotný majetek	13 649	12 237	<b>6 097</b>
II. Dlouhodobý hmotný majetek	464 865	448 290	<b>411 141</b>
III. Dlouhodobý finanční majetek	4 013	7 371	<b>5 266</b>
IV. Kladný, (-) záporný konsolidační rozdíl	8 550	8 075	<b>7 600</b>
<b>C. OBĚŽNÁ AKTIVA</b>	1 121 792	1 310 163	<b>1 476 166</b>
I. Zásoby	487 534	403 708	<b>387 882</b>
II. Dlouhodobé pohledávky	32 436	35 504	<b>33 083</b>
III. Krátkodobé pohledávky	457 785	575 551	<b>568 672</b>
IV. Krátkodobý finanční majetek	144 037	295 400	<b>486 529</b>
<b>D. OSTATNÍ AKTIVA</b>	14 937	4 578	<b>21 314</b>
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>1 627 806</b>	<b>1 790 714</b>	<b>1 927 584</b>

PASIVA	rok 2007	rok 2008	rok 2009
<b>A. VLASTNÍ KAPITÁL</b>	989 729	1 039 421	<b>1 126 170</b>
I. Základní kapitál	677 011	677 011	<b>677 011</b>
II. Kapitálové fondy	10 719	1 153	<b>4 789</b>
III. Rezervní fondy, neděl. fondy a ostatní fondy ze zisku	134 333	137 021	<b>142 129</b>
IV. Výsledek hospodaření minulých let	128 029	166 225	<b>221 415</b>
V. Výsledek hospodaření běžného účetního období	39 637	58 011	<b>80 826</b>
VI. Konsolidační rezervní fond	0	0	<b>0</b>
<b>B. CIZÍ ZDROJE</b>	458 486	680 069	<b>641 753</b>
I. Rezervy	99 569	78 428	<b>82 321</b>
II. Dlouhodobé závazky	17 093	16 986	<b>16 349</b>
III. Krátkodobé závazky	341 740	439 807	<b>450 148</b>
IV. Bankovní úvěry a výpomoci	84	144 848	<b>92 935</b>
<b>C. OSTATNÍ PASIVA</b>	129 161	17 870	<b>110 807</b>
<b>D. MENŠINOVÝ VLASTNÍ KAPITÁL</b>	50 430	53 354	<b>48 854</b>
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>1 627 806</b>	<b>1 790 714</b>	<b>1 927 584</b>

## Základní údaje výkazu zisku a ztrát z konsolidované účetní závěrky ZVVZ a.s. (v tis. Kč)

ZÁKLADNÍ ÚDAJE VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY	rok 2007	rok 2008	rok 2009
Obchodní marže	0	0	<b>56</b>
Výkony	1 980 654	2 139 546	<b>1 713 055</b>
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	1 885 175	2 194 058	<b>1 659 848</b>
Přidaná hodnota	580 427	638 887	<b>621 254</b>
Provozní výsledek hospodaření	92 978	97 565	<b>91 292</b>
Finanční výsledek hospodaření	- 905	632	<b>21 811</b>
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	62 297	73 629	<b>89 072</b>
MIMOŘÁDNÝ VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ	- 12 698	0	<b>0</b>
Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	9 962	15 618	<b>8 246</b>
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ</b>	<b>39 637</b>	<b>58 011</b>	<b>80 826</b>
Výsledek hospodaření před zdaněním	65 403	82 579	<b>104 857</b>



## Basic data of the consolidated balance sheet of ZVVZ a.s. (in the thousands of CZK) Assets – netto values

ASSETS	year 2007	year 2008	year 2009
<b>B. FIXED ASSETS</b>	491 077	475 973	<b>430 104</b>
I. Intangible fixed assets	13 649	12 237	<b>6 097</b>
II. Tangible fixed assets	464 865	448 290	<b>411 141</b>
III. Long-term investments	4 013	7 371	<b>5 266</b>
IV. Positive, (-) negative consolidation difference	8 550	8 075	<b>7 600</b>
<b>C. CURRENT ASSETS</b>	1 121 792	1 310 163	<b>1 476 166</b>
I. Inventory	487 534	403 708	<b>387 882</b>
II. Long-term receivables	32 436	35 504	<b>33 083</b>
III. Short-term receivables	457 785	575 551	<b>568 672</b>
IV. Financial assets	144 037	295 400	<b>486 529</b>
<b>D. OTHER ASSETS</b>	14 937	4 578	<b>21 314</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>1 627 806</b>	<b>1 790 714</b>	<b>1 927 584</b>

LIABILITIES	rok 2007	rok 2008	rok 2009
<b>A. EQUITY</b>	989 729	1 039 421	<b>1 126 170</b>
I. Registered capital	677 011	677 011	<b>677 011</b>
II. Capital funds	10719	1 153	<b>4 789</b>
III. Reserve funds, statutory reserve account for cooperatives, and other retained earnings	134 333	137 021	<b>142 129</b>
IV. Profit/loss – previous year	128 029	166 225	<b>221 415</b>
V. Profit/loss – current year	39 637	58 011	<b>80 826</b>
VI. Consolidation reserve fund	0	0	<b>0</b>
<b>B. OTHER SOURCES</b>	458 486	680 069	<b>641 753</b>
I. Reserves	99 569	78 428	<b>82 321</b>
II. Long-term payables	17 093	16 986	<b>16 349</b>
III. Short-term payables	341 740	439 807	<b>450 148</b>
IV. Bank loans and other credit	84	144 848	<b>92 935</b>
<b>C. OTHER LIABILITIES</b>	129 161	17 870	<b>110 807</b>
<b>D. MINORITY EQUITY</b>	50 430	53 354	<b>48 854</b>
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>1 627 806</b>	<b>1 790 714</b>	<b>1 927 584</b>

## Basic data of the profit and loss account of the bank balance sheet of ZVVZ a.s. (in thousands of CZK)

	year 2007	year 2008	year 2009
Sale margin	0	0	<b>56</b>
Production	1 980 654	2 139 546	<b>1 713 055</b>
Revenues from own products and services	1 885 175	2 194 058	<b>1 659 848</b>
Added value	580 427	638 887	<b>621 254</b>
Operating profit/loss	92 978	97 565	<b>91 292</b>
Profit/loss from financial operations	- 905	632	<b>21 811</b>
Operating profit/loss ordinary activity	62 297	73 629	<b>89 072</b>
Operating profit/loss extraordinary activity	- 12 698	0	<b>0</b>
Transfer of profit (loss) to partners/members (+/-)	9 962	15 618	<b>8 246</b>
<b>PROFIT/LOSS OF CURRENT ACCOUNTING PERIOD</b>	<b>39 637</b>	<b>58 011</b>	<b>80 826</b>
Profit/loss before tax	65 403	82 579	<b>104 857</b>

## Independent Auditor's Report

to the Shareholders of ZVVZ a.s.

### on Audit of the Financial Statements

We have audited the accompanying financial statements as of December 31, 2009 of **ZVVZ a.s.** with its registered office at Milevsko, Sažinova 888, Post Code: 399 25, Identification Number: 00009041, which comprise balance sheet as of December 31, 2009 and the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. Scope of business is presented in the Notes to these financial statements.

#### **Statutory Body's Responsibility for the Financial Statements**

The Statutory Body of **ZVVZ a.s.** is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Czech accounting regulations. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing and the related application guidelines issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **Opinion**

**In our opinion, the financial statements give a true and fair view of assets, liabilities and the financial position of ZVVZ a.s. as of December 31, 2009, and of its financial performance, expenses, revenues and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Czech accounting regulations.**

Prague, March 16, 2010

Jakub Kovář

Auditor, Certificate of the Chamber of Auditors

of the Czech Republic no. 1959

Partner of NEXIA AP a.s.,

Certificate of the Chamber of Auditors

of the Czech Republic no. 096







ZVVZ a.s. / Sažinova 888 / 399 25 Milevsko  
Tel.: +420 382 551 111 / Fax: +420 382 521 163  
[www.zvvz.cz](http://www.zvvz.cz) / [zvvz@zvvz.cz](mailto:zvvz@zvvz.cz)  
GPS/49°26'22.269"N, 14°23'4.245"E

